



## Ministero delle infrastrutture e dei trasporti

### Dipartimento per i trasporti e la navigazione

DIREZIONE GENERALE PER LA MOTORIZZAZIONE

IL DIRETTORE

#### A Direzioni Generali Territoriali

Uffici Motorizzazione Civile

Regione Siciliana  
Assessorato turismo comunicazione e trasporti  
Servizio comunicazioni e trasporti  
Dipartimento trasporti e comunicazioni  
[dipartimento.infrastrutture@regione.sicilia.it](mailto:dipartimento.infrastrutture@regione.sicilia.it)

Regione autonoma Friuli-Venezia Giulia  
Mobilità trasporti e telecomunicazioni  
Motorizzazione civile  
[regione.friuliveneziagiulia@certregione.fvg.it](mailto:regione.friuliveneziagiulia@certregione.fvg.it)

Provincia autonoma di Bolzano  
Dipartimento Infrastrutture e mobilità  
Ufficio Motorizzazione  
[kraftfahrzeugamt.motorizzazione@pec.prov.bz.it](mailto:kraftfahrzeugamt.motorizzazione@pec.prov.bz.it)  
[fuehrerscheine.patenti@pec.prov.bz.it](mailto:fuehrerscheine.patenti@pec.prov.bz.it)

Provincia autonoma di Trento  
Motorizzazione civile  
[motorizzazione.civile@pec.provincia.tn.it](mailto:motorizzazione.civile@pec.provincia.tn.it)

Regione Valle d'Aosta - Ufficio Motorizzazione  
[trasporti@pec.regione.vda.it](mailto:trasporti@pec.regione.vda.it)

E p.c.: a Gabinetto del Ministro  
Ufficio Affari Internazionali  
[ufficio.gabinetto@pec.mit.gov.it](mailto:ufficio.gabinetto@pec.mit.gov.it)

RPD – MIT  
[rdp@pec.mit.gov.it](mailto:rdp@pec.mit.gov.it)

Ministero degli Affari Esteri  
e della Cooperazione Internazionale  
DGUE – Unità Adriatico e Balcani  
[dgue.segreteria@cert.esteri.it](mailto:dgue.segreteria@cert.esteri.it)

Ministero dell'Interno  
Direzione Centrale- Polizia Stradale – ROMA  
[polstrada.servizio@interno.it](mailto:polstrada.servizio@interno.it)

Ministero dell'Interno  
Direzione Centrale Anticrimine- Servizio Polizia  
Scientifica - ROMA  
[dipps.serviziopoliziascientifica.rm@poliziadistato.it](mailto:dipps.serviziopoliziascientifica.rm@poliziadistato.it)



**MIT**

[dg.mot-div5@pec.mit.gov.it](mailto:dg.mot-div5@pec.mit.gov.it)  
[div5.dgmot@mit.gov.it](mailto:div5.dgmot@mit.gov.it)



## Ministero delle infrastrutture e dei trasporti

### Dipartimento per i trasporti e la navigazione

DIREZIONE GENERALE PER LA MOTORIZZAZIONE

IL DIRETTORE

Comando Generale dell'Arma dei Carabinieri  
[carabinieri@carabinieri.it](mailto:carabinieri@carabinieri.it)

Comando Generale della Guardia di Finanza  
[rm0013990345@gdf.it](mailto:rm0013990345@gdf.it)

Unione Provincie d'Italia  
ROMA  
[segreteria@upinet.it](mailto:segreteria@upinet.it)

A.N.C.I. - ROMA  
[anci@anci.it](mailto:anci@anci.it)

Divisione 6 - SEDE  
[mot6@mit.gov.it](mailto:mot6@mit.gov.it)

C.E.D. - SEDE  
[mot7@mit.gov.it](mailto:mot7@mit.gov.it)

U.R.P. – SEDE  
[urp@mit.gov.it](mailto:urp@mit.gov.it)

A.N.I.T.A.  
Associazione Nazionale Imprese Trasporti  
Automobilistici - ROMA  
[anita@anita.it](mailto:anita@anita.it)

Confartigianato trasporti  
Associazione Nazionale Autotrasporto  
ROMA  
[confartigianato@confartigianato.it](mailto:confartigianato@confartigianato.it)

CONFARCA  
[confarca@confarca.it](mailto:confarca@confarca.it)

UNASCA  
[unasca@unasca.it](mailto:unasca@unasca.it)

#### Allegati vari:

- Accordo Italia-Kosovo;
- "Disciplina del trasferimento di dati personali tra le Autorità competenti";
- elenco degli Stati che rilasciano patenti di guida convertibili in Italia;
- informativa sul trattamento dei dati personali con allegata autorizzazione al trattamento dei dati personali.

**Oggetto:** **Kosovo.** *Accordo tra il Governo della Repubblica Italiana e il Governo della Repubblica del Kosovo sul reciproco riconoscimento delle patenti di guida ai fini della conversione, firmato il 10 luglio 2024.*



**MIT**

[dg.mot-div5@pec.mit.gov.it](mailto:dg.mot-div5@pec.mit.gov.it)  
[div5.dgmot@mit.gov.it](mailto:div5.dgmot@mit.gov.it)



## Ministero delle infrastrutture e dei trasporti

### Dipartimento per i trasporti e la navigazione

DIREZIONE GENERALE PER LA MOTORIZZAZIONE

IL DIRETTORE

#### **1 - Entrata in vigore dell'Accordo**

Il Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale, con Messaggio della Direzione Generale per l'Europa e la politica commerciale internazionale – Unità per l'Adriatico e i Balcani, prot. MAECI 3151|10/12/2024|0191174-P del 10/12/2024, ha comunicato alla scrivente Direzione, che l'*Accordo tra il Governo della Repubblica Italiana e il Governo della Repubblica del Kosovo sul reciproco riconoscimento delle patenti di guida ai fini della conversione* – firmato a Roma in data 10 luglio 2024 - **entrerà in vigore il 29 gennaio 2025.**

L'Accordo ha durata di cinque anni e cesserà di produrre i suoi effetti il 29 gennaio 2030.

Pertanto, dalla predetta data, potranno essere accettate richieste di conversione di patenti di guida kosovare, nel rispetto delle disposizioni del suddetto Accordo.

Si allegano alla presente il testo del citato Accordo e *“la Disciplina del trasferimento di dati personali tra le Autorità competenti”*.

#### **2 - Allegati tecnici all'Accordo. Successiva comunicazione recante istruzioni operative**

L'Accordo in oggetto prevede, oltre alla *“Disciplina del trasferimento di dati personali tra le Autorità competenti”*, gli allegati tecnici individuati al paragrafo 3 dell'articolo 6, indispensabili per realizzare le conversioni che dovranno essere svolte presso gli Uffici della Motorizzazione Civile (UMC).

**Gli allegati tecnici saranno trasmessi agli UMC e DGT, (nonché alle forze dell'ordine in indirizzo) con successiva comunicazione recante istruzioni operative.**

Con l'occasione si richiama anche il contenuto della circolare prot. 17294 del 03.07.2013, per cui la descrizione nonché le immagini dei modelli delle patenti di guida allegati all'Accordo devono essere visionati esclusivamente dagli operatori degli UMC, nonché dalle forze dell'ordine.

**Per completezza, di seguito, si indicano gli allegati tecnici che saranno oggetto di successiva comunicazione:**

- le *Tabelle di equipollenza*, che individuano l'equivalenza tra le categorie di patenti rilasciate nelle due Parti;
- l'elenco denominato *Modelli di patenti di guida*, che individua i modelli di patenti di guida rilasciate in Italia e in Kosovo, da ritenere validi ai fini della conversione.

A tale elenco sono annesse le immagini dei modelli in esso individuati (cfr. articolo 6 dell'Accordo)

Da detto elenco si rileva che in Italia potranno essere ritenute valide -ai fini della conversione- le patenti redatte sulla base di due modelli kosovari individuati nell'elenco in questione.

#### **3 - Indicazioni di maggior rilievo, per lo svolgimento delle procedure di conversioni da parte degli UMC, con riferimento ai singoli articoli dell'Accordo.**

Nel precisare che gli UMC -per lo svolgimento delle procedure di competenza- dovranno avere come riferimento il testo completo dell'Accordo in oggetto, a titolo di contributo, si evidenziano di seguito alcuni degli aspetti fondamentali per lo svolgimento delle conversioni delle patenti di guida kosovare.



MIT

[dg.mot-div5@pec.mit.gov.it](mailto:dg.mot-div5@pec.mit.gov.it)  
[div5.dgmot@mit.gov.it](mailto:div5.dgmot@mit.gov.it)



## Ministero delle infrastrutture e dei trasporti

### Dipartimento per i trasporti e la navigazione

DIREZIONE GENERALE PER LA MOTORIZZAZIONE

IL DIRETTORE

#### **Applicazione dell'articolo 1**

Il titolare di patente di guida kosovara può:

- chiederne la conversione solo se ha acquisito la residenza anagrafica nel Paese che procede alla conversione;
- chiederne la conversione solo se la patente stessa è in corso di validità;
- non sono riconosciute, ai fini della conversione, le patenti di guida provvisorie.

#### **Applicazione dell'articolo 4**

Il titolare di patente di guida kosovara:

- può richiederne la conversione solo nel caso sia residente in Italia da meno di sei (6) anni al momento della presentazione dell'istanza di conversione. Se il titolare ha acquisito la residenza in territorio italiano da sei anni o da più di sei anni l'Accordo non si applica, conseguentemente l'UMC non può accettare la richiesta di conversione;
- deve presentare agli UMC, come da prassi, un certificato medico comprovante il possesso dei requisiti psicofisici, necessari per il rilascio delle categorie richieste.

#### **Applicazione dell'articolo 5**

Si evidenzia che non è possibile accettare richieste di conversione di patenti di guida kosovare:

- conseguite dopo l'acquisizione della residenza in Italia;
- ottenute a loro volta per conversione di una patente estera non convertibile in Italia.

#### **Applicazione dell'articolo 7**

Si richiama l'attenzione sulla disposizione per cui l'originale della patente di guida kosovara può essere ritirata al titolare, solo al momento della consegna di quella italiana emessa per conversione e non prima.

L'Ufficio che opera la conversione deve restituire la patente di guida kosovara al Ministero degli Affari Interni, Agenzia Stato Civile, per il tramite delle Rappresentanze diplomatico – consolari kosovare presenti in Italia.

#### **Applicazione dell'articolo 8**

Qualora sorgano dubbi circa la validità, l'autenticità o i dati riportati in una patente kosovara, gli UMC possono chiedere informazioni alle competenti rappresentanze diplomatico-consolari kosovare presenti in Italia

**Si fa presente che i recapiti delle Rappresentanza diplomatica del Kosovo e le loro competenze territoriali, a cui codesti UMC potranno fare riferimento per l'applicazione di tutte le procedure previste nell'Accordo, verranno indicati nella successiva comunicazione recante istruzioni operative.**

#### **4 - Informativa sul trattamento dati personali**

Considerato che gli Accordi sul reciproco riconoscimento delle patenti di guida rientrano nell'ambito di applicazione del RGD (UE) 2016/679 e che la Repubblica del Kosovo non è destinataria di una *decisione di adeguatezza* da parte della Commissione UE, l'Accordo è stato integrato con l'allegato recante la *Disciplina del trasferimento di dati personali tra le Autorità competenti*, individuato all'articolo 11 dell'Accordo stesso.

Per l'applicazione del suddetto articolo 11 – acquisito il parere del Responsabile per la Protezione dei Dati Personali di questo MIT - con la presente Circolare si trasmettono:



MIT

[dg.mot-div5@pec.mit.gov.it](mailto:dg.mot-div5@pec.mit.gov.it)  
[div5.dgmot@mit.gov.it](mailto:div5.dgmot@mit.gov.it)



## Ministero delle infrastrutture e dei trasporti

### Dipartimento per i trasporti e la navigazione

DIREZIONE GENERALE PER LA MOTORIZZAZIONE

IL DIRETTORE

- *l'informativa sul trattamento dei dati personali*, per l'applicazione dell'Accordo tra la Repubblica Italiana e la Repubblica del Kosovo sul reciproco riconoscimento delle patenti di guida ai fini della conversione, firmato il 10 luglio 2024, (di seguito **informativa**),

- *l'autorizzazione al trattamento dei dati personali*, comprensiva della presa visione dell'**informativa** suddetta, (di seguito **autorizzazione**).

La predetta **autorizzazione**, debitamente sottoscritta dal titolare della patente di guida da convertire, dovrà essere solo acquisita e trattenuta agli atti da parte dell'UMC che procede alla conversione, come previsto dall'articolo 11 paragrafo 2 dell'Accordo in oggetto.

L'**informativa** e l'**autorizzazione** sono pubblicate sul sito istituzionale unitamente alla presente circolare.

\*\*\*\*\*

Con la presente, come di prassi, si trasmette l'elenco degli Stati che rilasciano patenti di guida convertibili in Italia, opportunamente aggiornato. Codesti UMC e DGT provvederanno al conseguente adeguamento dei siti istituzionali di propria competenza.

*ing. Stefano Fabrizio Riazola*



MIT

[dg.mot-div5@pec.mit.gov.it](mailto:dg.mot-div5@pec.mit.gov.it)  
[div5.dgmot@mit.gov.it](mailto:div5.dgmot@mit.gov.it)